

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 聆聽上帝微小而溫柔的聲音

Sermon Title: Listening to God’s Gentle Whisper

聖經經文 Bible Passage: 列王紀上 1 Kings 19: 9-13

講道大綱 Sermon Outline:

1. 神是愛，我們要認識祂和祂的聲音，必須時常留心注意。

God is love and if you want to know Him and His voice, you must continually listen to His gentle touches. (約翰一書 1 John 4:8)

2. 我們還該學習等神披露祂的旨意。 Learn to wait on God until He unfolds His will before you. (詩篇 Psalm 27:14)

3. 不要依靠自己的聰明。 Do not possess any wisdom of your own (箴言 Prov. 3:5)

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟

Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會 在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會 在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月第二個週六晚上 7:30 在顧正朝家	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10: 45 青少年聚會。 Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children’s Gospel Group (K–6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題：領受恩典，操練順服

2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會宣道月聯合主日崇拜

CCC Mission Month Joint Sunday Service

10/04/2026

敬拜詩歌

Worship Hymns

盧榮典

Ron Lu

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

聖餐

Communion

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

信息

Message

聆聽上帝微小而溫柔的聲音

Listening to God's Gentle Whisper

威廉義弟兄

Bro. Williamson

列王紀上 1 Kings 19: 9-13

為講員及其事工祝福禱告

Blessing Prayer for Speaker and Ministry

牧長團

EM Team

差派禱告

Commissioning Prayer

王建元夫婦

Mr. & Mrs. Richard Wang

牧長團

EM Team

大使命宣教委員會分享

GCC Sharing

高瑋琳

Stacy Liu

歡迎與報告

Welcome & Announcement

盧榮典

Ron Lu

祝福

Benediction

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

金句：地震後有火，耶和華也不在火中；火後有微小的聲音。

(列王紀上 19:12 和合本)

Key Verse: After the earthquake came a fire, but the Lord was not in the fire.

And after the fire came a gentle whisper. (1 Kings 19:12 NIV)

敬拜團：李會平，楊偉立，章萍萍，婁虹

Worship Team: Huiping Li, Weili Yang, Pingping Zhang, Hong Lou

司琴：周夢樂

Pianist: Kristi Zhou

翻譯：孟瑄

Interpreter: Susan Meng

影音：李華，張皓然

AV Workers: Harry Li, Haoran Zhang

聖餐預備：閻昉

Communion Service Preparing: Fang Yan

聖餐服事：Simon Boenaidi (餅)，詹生和 (杯)，李會平，楊偉立，盧榮典，

Aaron Jacobs, 林翔，陳昊軒

Communion Service: Simon Boenaidi (bread), Shenghe Zhan (cup),

Huiping Li, Weili Yang, Ron Lu, Aaron Jacobs, Matthew Lin, Andy Lin

招待：宋嵐曦，鮮燕，宋培康，徐百合

Ushers: Lanxi Song, Yan Xian, Peter Song, Rola Song

報告事項

八月奉獻	\$74,664.74
八月支出	\$57,361.24
八月結算	\$17,303.50
2026 年盈虧	(\$91,004.32)

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
- 教會通知：十月宣道月主日崇拜將有特別講員分享，崇拜時間會較平日延長。謝謝您的理解。
- 與講員共進午餐：今天崇拜後於雙龍餐廳與宣教士威廉義弟兄共進午餐，歡迎弟兄姊妹參加。
- 金句苑義賣：今天崇拜後是今年最後一次在美聖堂有作品義賣。採自由奉獻，所得將捐給巴拿巴兒童事工，請留步支持！
- 實體牧長會：10/7 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
- 姐妹團契：10/10 週六下午 12:30-3:30 在美聖堂英文聚會，主題：活出聖經世界觀 (七)，歡迎大家參加。
- 本堂愛宴：10/11 主日崇拜後舉行，謝謝加利利團契預備飯食及清洗，和英文團契排收桌椅。請留步享用主裡有交通。
- 美聖堂事工協調會：10/14 週三晚 7:30 在 1, 2 號教室舉行。邀請弟兄姊妹參加。
- 全教會百樂餐聚會：10/17 週六晚上 6-8 點在美聖堂體育館，邀請新老朋友帶上拿手菜參加，在主裡建立友誼與團契。
- UC 校園福音佈道會：10 月的每週五晚 7:30 在 Peoples Church 舉行，6:30 有晚餐供應，請為每次的福音聚會禱告。
- 本堂秋季成人主日學：主日上午 9:30 在本堂。課程：舊約概論；聖靈論；認識基督教-慕道班；基要真理-受洗班。報名：<https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9>
- 美聖堂秋季成人主日學：主日上午 9:30 在美聖堂。課程：基要真理/受洗班，小先知書，如何與孩子一同在主裏成長，門徒訓練，馬可與猶太人耶穌，和基督生平。報名 <https://forms.gle/FPerTakWrMneDQoa7>
- 宣道月：主題-領受恩典，操練順服；10/18 是全教會聯合主日崇拜在美聖堂，本堂沒有聚會；10/16 週五晚聯合聚會在美聖堂-黃多賜牧師分享；10/17 週六下午 2-4:15 在美聖堂有黃多賜牧師特別講座。10/11 和 10/25 主日各自在兩堂有聯合崇拜。

代禱事項

- 感謝神，恩愛夫婦進深營已報名額滿。請為美國家新派來的講員和辛城恩愛夫婦營事工團隊禱告。
- 為王建元和李妍夫婦 10/27-11/3 的泰國成人短宣，有健康的身心靈禱告。
- 為肢體代禱：劉沐慈 10/20 的脊椎手術；孫亞丁和黎靜文的抗癌治療。

Announcements

August Offering	\$74,664.74
August Expenses	\$57,361.24
August Balance	\$17,303.50
Year-to-Date Balance	(\$91,004.32)

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer: 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
- Church Notice: Special guest speakers will share during the October Mission Month Sunday services. The services will be longer than usual. Thank you for your understanding.
- Lunch with the Speaker: Join us for lunch with missionary Brother Rod Williamson at Twin Dragon Buffet & Grill after today's service. All brothers and sisters are welcome.
- Bible Gems Gallery Fundraising: Today is the last opportunity at Mason Church. All items will be available for free will donation. All donations will support Barnabas Children's Ministry. Please stay and support it!
- Elder-Minister Meeting: Wed., 10/7, 7:30PM at Mason Church. Please pray for the meeting.
- Sister Fellowship: Sat., 10/10, 12:30-3:30 PM at Mason Church, in English. Topic: *Living Out a Biblical Worldview (VII)*. All are welcome.
- Compton Love Feast: Sun., 10/11, after the service. Thanks to Galilee Fellowship Group for food serving and cleaning and English Ministry Group for setup and teardown. Please stay to enjoy and fellowship in the Lord.
- Mason MC Meeting: Wed., 10/14, 7:30PM at classroom #1.2. Bro/ Sis are invited to attend.
- CCC Potluck Gathering: Sat, 10/17, 6-8 PM at the Mason Church gym. New/old friends are invited to bring favorite dishes to share as we build up friendship and fellowship in Christ.
- UC Campus Evangelistic Outreach: Fridays of Oct., 7:30PM at Peoples Church, dinner at 6:30PM. Please pray for each outreach.
- Compton Fall Adult Sunday School: Sun., 9:30 AM at Compton. Courses: OT Survey, Pneumatology, Knowing Christianity for Seekers, and Basic Doctrines for Baptism. Signup: <https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9>
- Mason Fall Adult Sunday School: Sun., 9:30AM at Mason. Courses: Basic Doctrines for Baptism, The Minor Prophets, How to Grow Together with Your Child(ren) in the Lord, Discipleship Training, Mark and the Jewish Jesus, The Life of Christ. Signup: <https://forms.gle/FPerTakWrMneDQoa7>
- Mission Month: Theme: Grace and Obedience. CCC Joint Sunday Service on 10/18 will be held at Mason Church, no service at Compton. A Joint Friday Night Meeting with Pastor James Huang will be held at Mason Church on 10/16, followed by a Special Workshop with Pastor Huang from 2-4:15 PM on Sat., 10/17. Other than that, Compton and Mason will have their own joint Sunday services on 10/11 and 10/25.

Prayer Requests

- Thank God that the MER2 is now fully registered. Please pray for the speakers coming from Chinese Family for Christ USA and the MER 2 coworkers' team in Cincinnati.
- Pray for Richard Wang and Yan Li as they serve in the Thailand Adult STM, 10/27-11/3, for strength and well-being in body, mind and spirit.
- Pray for the church members: Priscilla's successful spinal surgery on October 20; Yading, and Wendy's cancer treatments.